

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (مستحضرات) - ١٩٨٦  
هذا الدواء ملزم بوصفة طبيب  
اقرأ/ي النشرة بامان وبكلها قبل استعمال الدواء

### متى يُمنع استعمال المستحضر؟

يُمنع استعمال الدواء إذا كانت هناك حساسية ل البنسلين، لسيفالوسپورين أو لينسیلامين.  
يُمنع الاستعمال إذا كانت هناك حساسية لأحد مركبات الدواء.

### يُمنع استعمال الدواء بدون استشارة الطبيب قبل بداية العلاج في الحالات التالية:

إذا كنت حاملاً أو مرضعة؛ أو إذا كنت تعاني /ين أو عانيت سابقاً من خلل في وظيفة الجهاز التنفسى (مثل الربو)، الكبد، الكلية/الجهاز البولي، جهاز الهضم (مثلاً التهاب المعدة الفطىط)، إذا كنت تعاني /ين أو عانيت في الماضي من حساسيات مختلفة.

### تحذيرات:

الشراب يحتوى على الملح أسيبراتام، الذى قد يضرُّ الذين يعانون من مرض الفنتيكينوريا.

يُمنع استعمال الدواء في أوقات متقاربة أو لفترة متواصلة دون استشارة الطبيب.

إذا كانت لديك أيّة حساسية لنوع من الطعام أو العقاقير، فعليك إعلام طبيب عنّها قبل تناول الدواء.

### تفاعلات مع العقاقير الأخرى:

إذا كنت تتعاطى/ تتناطحين دواء آخر، أو انتهيت مؤخراً من تعاطي دواء آخر، فعليك مراجعة الطبيب، لتقادي الأخطار وعدم النجاعة الناجمة عن التفاعلات بين العقاقير. وبصورة خاصة فيما يتعلق بالأدوية التالية: أدوية ضد الإسهال، مضادات حيوية أخرى، أقراص لمنع الحمل، بروبينسيد (بطول وقت نشاط البنسلين)، سيكلوسبورين، ميتوركتاس.

### أعراض جانبية:

بالإضافة إلى الفعالية المرغوبة للدواء، قد تظهر أثناء استعماله الأعراض الجانبية مثل: حرقة المعدة، إسهال، التهاب في الفم واللسان أو تغير لون اللسان.  
إذا استمرت هذه الأعراض فعليك مراجعة الطبيب.

### أعراض تزم الناتج عن الاستخدام:

طفخ أو حكة في الجلد، صعوبة في التنفس - يجب التوقف عن العلاج ومراجعة الطبيب فوراً!  
إذا شعرت بأعراض جانبية لم تذكر في هذه النشرة، أو إذا حدث تغيير في شعورك العام، فعليك استشارة الطبيب فوراً!

### أعراض جانبية وتفاعلات مع العقاقير الأخرى لدى الأطفال والرضع

على الوالدين إعلام الطبيب المعالج عن أي عرض جانبى يظهر لدى طفلهم وعن أي دواء آخر يتناوله!

### الجرعة:

الجرعة حسب تعليمات الطبيب فقط. متوسط تجاوز الجرعة الموصى بها.

يجب تناول هذا الدواء في الأوقات المقررة حسب تعليمات الطبيب المعالج. إذا حدث ونسيت تناول هذا

## پن - رافا في - كي ٥٠٠ أقراص كبيرة

### پن - رافا في - كي فورته مسحوق لتحضير ٦٠ مل من الشراب

#### التركيب:

پن - رافا في - كي ٥٠٠ أقراص كبيرة

#### المادة الفعالة:

بيوبيكلازيم (Penicillin V as potassium) 500 mg.

#### المواضيع غير الفعالة:

Magnesium stearate, macrogol 6000, povidone, talc, hypromellose, titanium dioxide.

#### پن - رافا في - كي فورته مسحوق لتحضير الشراب

المادة الفعالة: Penicillin V (as potassium) 250 mg.

تحوى كل ملعقة صغيرة من الشراب الجاهز (٥ مل): Penicillin V (as potassium) 500 mg.

#### المواضيع غير الفعالة:

Simethicone, saccharin sodium, ammonium glycyrrhizinate, sodium benzoate, citric acid anhydrous, aspartame, carmellose sodium, strawberry flavouring powdered, raspberry flavouring powdered, trisodium citrate anhydrous, sucrose.

تحوى كل ملعقة صغيرة ١٥ ملغم صوديوم، ١.٥ غرام سكر.

#### الفعالية الطبية:

هذا الدواء مخصص لعلاج التلوثات التي تسببها الجراثيم الحساسة للبنسلين.

المجموعة الصيدلانية: مضاد حيوي من فصيلة البنسلين.

الدواء في الوقت المقرر فعليك تناوله فور التذكرة ولكنك يُمنع بتناول جرعتين معاً في حال عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب فالجرعة الموصى بها هي كالتالي:

**أقراص كبيرة**  
**لعلاج التهاب الحلق الناجمة عن المكور العقدي (ستريتوكتوكوس)**  
الجرعة الموصى بها للبالغين هي: فرقان كيريان بن - رافق في - كي ٥٠٠ مصباحاً (المجموع ١٠٠٠ ملغم) وفرقان كيريان بن - رافق في - كي ٥٠٠ في المساء (المجموع ١٠٠٠ ملغم). خلال عشرة أيام، الجرعة الموصى بها للأولاد: فرقن كبير واحد بن - رافق في - كي ٥٠٠ مصباحاً وفرقن كبير واحد بن - رافق في - كي ٥٠٠ في المساء، لمدة عشرة أيام.

**لعلاج وقائي ضد الالتهابات طوتية لبطانة القلب**  
الجرعة الموصى بها للبالغين والأولاد (يزيد وزنه عن ٢٥ كجم)، الذين لديهم مخاطرة عالية للإصابة بالتهاب تلوّثي لبطانة القلب والذين يحتارون علاج الأسنان أو عملية جراحية للمسالك التنفسية العليا، هي: ٤ أقراص كبيرة بن - رافق في - كي ٥٠٠ ملغم (المجموع ٢٠٠٠ ملغم) ساعة قبل التدخل الطبي وفرقان كيريان بن - رافق في - كي ٥٠٠ ملغم (المجموع ١٠٠٠ ملغم) ٦ ساعات بعده.

الجرعة الموصى بها لباقي التلوثات لبن - رافق في - كي ٥٠٠ للبالغين والأولاد فوق سن ١٢ هي: فرقن كبير واحد بن - رافق في - كي ٥٠٠ أربع مرات في اليوم.

**شراب**  
**لعلاج التهاب الحلق الناجمة عن المكور العقدي (ستريتوكتوكوس)**

الجرعة الموصى بها للأولاد فوق ٢٥ كجم من الوزن هي ملعقتان صغيرة تان من الشراب في الصباح (المجموع ٥٠٠ ملغم) وملعقتان صغيرة تان من الشراب في المساء (المجموع ٥٠٠ ملغم) خلال ١٠ أيام.

الجرعة للرضع والأطفال الصغار تحت ٢٥ كجم من الوزن هي: ٥ - ٧ ملغم / كجم / في اليوم بجرعات مقسمة كل ٨-١٢ ساعات.

الجرعة الموصى بها للأولاد:

هي: ٤ ملاعق صغيرة من الشراب في الصباح (المجموع ١٠٠٠ ملغم) و ٤ ملاعق صغيرة من الشراب في المساء (المجموع ١٠٠٠ ملغم) خلال ١٠ أيام.

**لعلاج وقائي ضد الالتهابات طوتية لبطانة القلب**  
الجرعة الموصى بها للبالغين والأولاد (يزيد وزنه عن ٢٥ كجم)، الذين لديهم مخاطرة عالية للإصابة بالتهاب تلوّثي لبطانة القلب والذين يختارون علاج الأسنان أو عملية جراحية للمسالك التنفسية العليا، هي: ٤ ملاعق صغيرة من الشراب (المجموع ٢٠٠٠ ملغم) ساعة قبل التدخل الطبي و ٤ ملاعق صغيرة من الشراب (المجموع ٢٥٠٠ ملغم) ٦ ساعات بعده.

الجرعة للأولاد الذين يقل وزنهم عن ٢٥ كجم هي: ٤ ملاعق صغيرة من الشراب (المجموع ١٠٠٠ ملغم) ساعة قبل التدخل الطبي و ٢ ملاعق صغيرة من الشراب (المجموع ٥٠٠ ملغم) ٦ ساعات بعده.

**طريقة الاستعمال:**  
يمكن تناول الدواء مع الطعام.

**أقراص كبيرة**

يجب بلع الدواء مع كمية قليلة من الماء. يمكن شطر القرص الكبير إلى شطرين على امتداد خط الشطر.

**مسحوق تخفيف الشراب**  
يجب خص القنبلة قبل إضافة الماء، لمساعدة الإنذابة.  
على الصيدلي تعبئة القنبلة بأبناء المفتر حتى تحت الإشارة وخصوص القنبلة. ثم يجب أن يضيف الماء المفتر حتى الإشارة وبخصوص القنبلة ثانية خلال عدة دقائق. وبالتالي، يمكن إضافة ٤ ملتر من الماء المفتر للقنبلة وخصوصها.

يجب التناول من قياس الجرعة بواسطة ملعقة الفياس (المرفقة).  
**كيف يامكانك أن تساعد/رين في نجاح العلاج؟**  
عليك إكمال العلاج الموصى به من قبل الطبيب.  
يُمنع التوقف عن تناول الدواء حتى إذا طرأ التحسن على حالتك الصحية، إلا بعد استشارة الطبيب.  
**إمنع/ي من التسمم:**

يجب حفظ هذا الدواء وأي دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/ أو رفع لقادي إصابتهم بتنفس، إذا تناولت جرعة زائدة أو إذا ابتاع ولد من الدواء سهواً، عليك مراجعة غرفة طوارئ المستشفى، ومعلم بوجة الدواء.  
يُمنع تسبّب التقى بدون تعليمات واضحة من الطبيب! هذا الدواء وصف لمعالجة مرضك أنت وقد يضرّ مريض آخر. يُمنع إعطاء الدواء لأقاربك، جيرانك أو معارفك.  
يُمنع تناول أدوية في الطلام! يجب خص رقة الدواء والتناك من الجرعة قبل كل تناول للدواء.  
يُمنع إشعال النيران الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

**التخزين:**

في درجة حرارة تقل عن ٢٥ مئوية. يجب حماية الدواء من الرطوبة.  
يجب تخزين الشراب البالغ في الثلاجة (بين ٢-٨ درجات حرارة مئوية) حتى أسبوعين من موعد تحضيره، منع تجميد الشراب.

حتى عند مراعاة تعليمات التعبئة والتخزين الموصى بها، فإن الأدوية لا تبقى صالحة لعدة طوبيلة. يرجى الانتباه إلى تاريخ انتهاء مدة صلاحية الدواء! في أية حالة من الشك، عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء. يُمنع خلط أنواع مختلفة في نفس الوعاء.

**أرقام تسجيل الدواء:**

بن - رافق في - كي ٥٠٠ أقراص كبيرة: ١٠١٩٣٢٨٦٧٨  
بن - رافق في - كي فورتر مسحوق لتحضير ٦٠ مل من الشراب: ١٣٧٢٨٢١٥٧٠

**المحتوى:** سندون، كوندل، التمسا.

**التسويق على يد:** مختبرات رافق. م.ض.. ص.ب.، ٤٠٥، أورشليم.

**حدّدت صيغة هذه النشرة من قبل وزارة الصحة ومحضنها وأقرّ من قبلها - كانون الثاني - ٢٠٠٨.**